|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] | | Distr.  GENERAL  CBD/COP/DEC/14/35  30 November 2018  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Четырнадцатое совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 17 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**14/35 Глобальная перспектива в области биоразнообразия**

*Конференция Сторон*

1. *ссылается* на [решение XIII/29](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-29-ru.pdf), в котором она постановила, что пятое издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия,которое будет рассмотреноКонференцией Сторон на ее 15-м совещании, должно обеспечить основу для последующей деятельности по итогам Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы[[1]](#footnote-2);
2. *отмечает* важность шестых национальных докладов для подготовки пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия, *ссылается* на [решение XIII/27](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-13/cop-13-dec-27-ru.pdf) и *настоятельно призывает* Стороны представить свои шестые национальные доклады не позднее 31 декабря 2018 года;
3. *признает* вклад Глобального партнерства по сохранению растений в осуществление и в обзор хода работ по выполнению Глобальной стратегии сохранения растений и *поручает* Исполнительному секретарю рассмотреть доклады и оценки в отношении сохранения растений при подготовке пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия;
4. *также ссылается* на [решение XI/2](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-11/cop-11-dec-02-ru.pdf) и *подчеркивает* тот факт, что глобальная и региональная оценка биоразнообразия и экосистемных услуг и тематические оценки, проведенные Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также другие соответствующие национальные и субрегиональные оценки обеспечивают важную фактологическую базу для оценки прогресса выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в пятом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия;
5. *принимает к сведению* план и смету расходов по подготовке пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия, включая ориентировочный график, приведенный в приложении к настоящему решению, и *поручает* Исполнительному секретарю:
   1. подготовить пятое издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия, включая резюме для лиц*,* ответственных за разработку политики, на основе этого плана;
   2. известить соответствующих партнеров и потенциальных участников о графике подготовки пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия и связанных с ним соответствующих изданий;
   3. продолжать сотрудничество с другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, и другими соответствующими процессами и организациями в ходе подготовки и обзора пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия, когда это уместно и согласно их соответствующим мандатам, включая в частности Межправительственную научно-политическую платформу по биоразнообразию и экосистемным услугам и Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций;
   4. принимать во внимание выводы, сделанные на 21-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в отношении сценариев Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, приведенных в приложении к решению COP/14/2[[2]](#footnote-3);
6. *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям распространять в открытом доступе точные и достоверные данные, а также обновление данных о состоянии биологического разнообразия, прогнозах и угрозах в этой области, а также о прогрессе в осуществлении Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, включая мероприятия по актуализации тематики биоразнообразия;
7. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям по мере возможности вносить своевременные финансовые вклады для подготовки и выпуска пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия и связанных с ним изданий, включая второе издание Местной перспективы в области биоразнообразия и оценку осуществления Глобальной стратегии сохранения растений на 2011-2020 годы.

*Приложение*

**Ориентировочный график подготовки пятого издания   
Глобальной перспективы в области биоразнообразия**

*Издание/элемент Сроки*

**Региональные оценки МПБЭУ март 2018 г.**

**Крайний срок представления национальных**

**докладов 31 декабря 2018 г.**

Проект плана доклада декабрь 2018 г.

Подготовка первых элементов текста январь 2019 г.

**Глобальная оценка МПБЭУ май 2019 г.**

Подготовка предварительного проекта доклада май-август 2019 г.

Проведение обзора приглашенными экспертами август-сентябрь 2019 г.

Обзор проекта август-сентябрь 2019 г.

Коллегиальная оценка Сторон и общественности октябрь-декабрь 2019 г.

Разработка графических элементов ноябрь 2019 г.

**ВОНТТК-23 ноябрь 2019 г.**

Обзор проекта доклада январь-март 2020 г.

Перевод на официальные языки ООН март 2020 г.

Макет март-апрель 2020 г.

Печать и отправление к местам презентации май 2020 г.

**ВОНТТК-24/ВОО-3 май 2020 г.**

Презентация основного доклада май 2020 г.

**КС-15, ССКП-10; ССНП-4 октябрь 2020 г.**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Приложение к [решению X/2](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-10/cop-10-dec-02-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-2)
2. См. проект решения Конференции Сторон, содержащийся в рекомендации ВОНТТК [XXI/1](https://www.cbd.int/doc/recommendations/sbstta-21/sbstta-21-rec-01-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-3)